

**National Capital Ski Club
'Quick Turns' – 26 Mar 2014**

**Club de ski de la capitale nationale
« Quick Turns » - 20 mars 2014**

1. Tremblant Wednesday Day Trips – Extended to Apr
2. Wind Down at Tremblant – up to 14 days
3. Ski Vacations for Next Season – Where do you want to go?

1. Excursions du mercredi au Mont Tremblant - prolongation jusqu'en avril
2. Fin de la saison au Mont Tremblant - jusqu'à 14 jours
3. Forfaits ski pour la prochaine saison - Où voulez-vous aller

1. Tremblant Wednesday Day Trips – Extended to Apr

Still LOTS of snow at Tremblant – and the conditions are great - so we have extended our Wednesday Day Trips have been extended to include 02 and 09 Apr. Don't be disappointed – get your forms in now! Amended forms are now on the website; http://www.ncskiclub.ca/Day_Trips.html

1. Excursions du mercredi au Mont Tremblant - prolongation jusqu'en avril

Il y a encore BEAUCOUP de neige au Mont Tremblant - et les conditions sont excellentes - Nous avons donc ajouté deux excursions du mercredi au calendrier : le 2 et le 9 avril. Ne soyez pas déçu - soumettez dès maintenant vos formulaires ! Les formulaires d'inscription modifiés sont maintenant disponibles sur notre site internet : http://www.ncskiclub.ca/Day_Trips_f.html

2. Wind Down at Tremblant – up to 14 days

The Tremblant member Wind Down with half price hillside accommodation has been planned for 04-17 Apr 2014, up to fourteen days! Accommodation is at Le Sommet des Neiges, 4-star property located closest to the Gondola in the Pedestrian Village. All suites have fully equipped kitchens, fireplaces, ski lockers and access to fitness room, outdoor hot tub (bring your bathing suit) sauna, and both kids and teens game rooms complete with pool table.

2. Fin de la saison au Mont Tremblant - jusqu'à 14 jours

La fin de la saison avec hébergement à moitié prix sur le flanc de la montagne, est prévue pour le 4 au 7 avr. 2014, jusqu'à 14 jours! L'hébergement sera au Sommet des Neiges, un établissement à quatre étoiles, qui est situé le plus près de la télécabine, dans le village piétonnier. Toutes les suites ont une cuisine bien équipée, un foyer, et un casier à skis, et permettent l'accès à une salle d'exercices, un bain tourbillon extérieur (apportez votre maillot de bain), un sauna, ainsi qu'à deux salles de jeux, une pour les jeunes et une avec table de billard pour les adolescents.

SOMMET DES NEIGES	Rate/night/unit Tarif/nuît/unité	SOMMET DES NEIGES
	April 4th – 17th 2014 Du 4 au 17 avril 2014	
One bedroom suite	135\$	Suite d'une chambre à coucher
Two bedrooms suite – 2 beds	160\$	Suite de deux chambres à coucher – 2 lits
Two bedrooms suite – 3 beds	160\$	Suite de deux chambres à coucher – 3 lits
Three bedrooms suite	190\$	Suite de trois chambres à coucher

NOTE:

- Price is per suite - NOT per person (taxes NOT included). Suites are large with at least one pull out sofa bed in each.
- Minimal booking is two nights.
- E-mail monnaleigh@hotmail.com for booking details.

REMARQUES :

- Le tarif est par suite – NON par personne (taxes EN SUS). Les suites sont grandes, avec au moins un canapé-lit dans chaque unité.
- Chaque réservation est un minimum de deux nuitées.
- Afin d'obtenir l'information pour réserver, faites parvenir un courriel à : monnaleigh@hotmail.com.

3. Ski Vacations for Next Season – Where do you want to go?

Jack the 'Trip Man' is starting to think about where the club trips should be next season.

3. Forfaits ski pour la prochaine saison - Où voulez-vous aller?

Jack, « l'homme des voyages » commence à penser à des endroits, où le Club devrait organiser les forfaits ski

Now's your time to lobby Jack for your fav snow destination suggestions.
PLEASE be specific – ie St Anton (Austria), Portillo (Chili), and Sun Peaks (B.C.), just to name a few of my favourites. Please send to Mélanie Côté at our club office (as Jack also seems to be having e-mail challenges):
office@ncskiclub.ca

Please do not reply to this email - Send your applications and forms, or general questions to: National Capital Ski Club, Uplands (Bldg 467), 200 De Niverville Pvt, Ottawa, ON K1A 0K2 or by email to:
office@ncskiclub.ca

Monna-Leigh McElveny
Public Relations
National Capital Ski Club

Note: to be removed from this list please contact monnaleigh@hotmail.com

de la prochaine saison. C'est maintenant le temps de déclarer à Jack vos endroits de ski préférés.
S.V.P. soyez spécifique - c.-à-d. St-Anton (Autriche), Portillo (Chile), and Sun Peaks (C. B.), pour n'en nommer quelques-uns de mes endroits favoris. Veuillez communiquer vos suggestions à Mélanie Côté, au bureau du Club (vue que Jack semble également avoir des défis de courriel) : office@ncskiclub.ca.

Veillez ne pas répondre à ce courriel -Envoyez vos demandes et formulaires ou des questions générales au : Club de ski de la capitale nationale, Uplands (Édifice 467), 200, privé De Niverville, Ottawa, ON, K1A 0K2 ou par courriel à : office@ncskiclub.ca.

Monna-Leigh McElveny
Relations publiques
Club de ski de la capitale nationale

Note : pour être retiré de cette liste, veuillez communiquer avec monnaleigh@hotmail.com.